

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Пермский национальный исследовательский политехнический университет
ПНИПУ

План одобрен Ученым советом ВУЗа
"31" 01 2019 г. Протокол № 5



Утверждаю

Проректор по учебной работе



Н.В.Лобов


20 19 г.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Уровень высшего образования:	магистратура
Квалификация:	магистр
Форма обучения:	очная
Срок обучения:	2 года
Факультет:	гуманитарный
Кафедра:	иностранных языков, лингвистики и перевода
Направление подготовки:	45.04.02 Лингвистика
Профиль программы магистратуры:	Теория и практика переводческой деятельности

Начальник управления образовательных программ, канд. техн. наук, доц.
Руководитель программы магистратуры,
д-р пед. наук, проф.


Д.С.Репецкий

Т.С.Серова

УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ПЕРМСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ		
«31»	января	20 19 г.
Рег. №	ВН-90-2019	
Подпись		

Элективные дисциплины (модули)

Факультет: гуманитарный

Кафедра: иностранных языков, лингвистики и перевода

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Профиль программы магистратуры: Теория и практика переводческой деятельности

Кафедра	Индекс дисциплины	Наименование дисциплины	Вид контроля по семестрам					Общая трудоемкость по видам учебной работы, АЧ						Распределение общей трудоемкости по видам учебной работы по семестрам, АЧ																Общая трудоемкость, %Э									
			Экзамен	Диф. зачет	Зачет	Курсовой проект	Курсовая работа	Всего	Экзамен	КР (Аудиторная)	в том числе				1 курс				2 курс				Лекции	Лабораторные	Практические	КСР	СРС	Лекции	Лабораторные		Практические	КСР	СРС	Лекции	Лабораторные	Практические	КСР	СРС	
											Лекции	Лабораторные	Практические	КСР	СРС	1 семестр 18 нед.		2 семестр 18 нед.		3 семестр 18 нед.		4 семестр 12 нед.																	
																Лекции	Лабораторные	Практические	КСР	СРС	Лекции	Лабораторные																	Практические
Блок 1 (Б1). Дисциплины (модули)																																							
	Б1.ДВ.00	Элективные дисциплины (модули)	4	4	4			324		108			102	6	216																					102	6	216	9
ИЯЛП	Б1.ДВ.01.1	Автоматизация перевода и постредактирование		4				108		36			34	2	72																				34	2	72	3	
ИЯЛП	Б1.ДВ.01.2	Синхронный перевод		4				108		36			34	2	72																				34	2	72	3	
ИЯЛП	Б1.ДВ.02.1	Аудиовизуальный перевод			4			108		36			34	2	72																				34	2	72	3	
ИЯЛП	Б1.ДВ.02.2	Перевод и локализация веб-сайтов			4			108		36			34	2	72																				34	2	72	3	
ИЯЛП	Б1.ДВ.03.1	Организационно-управленческая деятельность в индустрии перевода		4				108		36			34	2	72																				34	2	72	3	
ИЯЛП	Б1.ДВ.03.2	Письменный перевод научных и технических текстов (второй иностранный язык)		4				108		36			34	2	72																			34	2	72	3		
ИЯЛП	Б1.ДВ.03.3	Устный последовательный перевод (второй иностранный язык)		4				108		36			34	2	72																			34	2	72	3		
Всего по блоку Б1:								324		108			102	6	216																			324			9		
Факультативные дисциплины (модули) (ФТД)																																							
	ФТД.00	Факультативные дисциплины			1			72		29	9		18	2	43	9		18	2	43																			2
ИЯЛП	ФТД.01	Международные отношения: история и современность			1			72		29	9		18	2	43	9		18	2	43																			2
Всего по блоку ФТД:								72		29	9		18	2	43																								2
Итого:								396		137	9		120	8	259																			324			11		
По учебному плану, АЧ:																																							
Курсовых проектов:																																							
Курсовых работ:																																							
Экзаменов:																																							
Зачетов:																																							

Начальник отдела обеспечения учебного процесса УОП



Сводные показатели

Факультет: гуманитарный
Кафедра: иностранных языков, лингвистики и перевода

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
Профиль программы магистратуры: Теория и практика переводческой деятельности


Курс	Общая трудоемкость по видам учебной работы, АЧ				Общая трудоемкость, ЗЕ	Практики (распределенные)				Практика (П)			Подготовка к защите ВКР (Д)			Госэкзамен и процедура защиты ВКР (Г)			Итого	
	КР	СРС	Экз	Всего		КР	ИРП	Всего	ЗЕ	Нед	АЧ	ЗЕ	Нед	АЧ	ЗЕ	Нед	АЧ	ЗЕ	АЧ	ЗЕ
1	658	1106	216	1980	55	0	0	0	0	4	216	6	0	0	0	0	0	0	2196	61
2	575	973	108	1656	46	0	0	0	0	4	216	6	4	216	6	2	108	3	2196	61
Итого	1233	2079	324	3636	101	0	0	0	0	8	432	12	4	216	6	2	108	3	4392	122

Часть учебного цикла	Распределение зачетных единиц по учебным циклам										
	Дисциплины (модули)		Практики		ГИА			Факультативы	Всего		
	не менее	План	не менее	План	не менее	не более	План	План	не менее	План	
Итого	90	99	10	12	6	9	9	2	120	122	
Точность вычислений ЗЕ	0,25									Без факультативов	120


Подлежит изучению, ЗЕ 122

Объем базовой (обязательной) части, без учета объема государственной итоговой аттестации	66,67
Объем контактной работы обучающихся с педагогическими работниками при проведении учебных занятий	33,78
Процент лекционных занятий от аудиторных занятий	10,47

Декан факультета


В.П. Мохов

Заведующий кафедрой иностранных языков, лингвистики и перевода


Е.В. Аликина

Начальник отдела обеспечения учебного процесса УОП 